



## Wójt Gminy Szafłary

Urząd Gminy Szafłary  
ul. Zakopłańska 18, 34-424 Szafłary  
www.szafłary.pl

Znak sprawy: RGGZ.271.36.2022  
Nr przetargu 20/2022

Szafłary 18.08.2022 r.

<https://szafłary.pl/zamowienia-publiczne/>  
(strona internetowa prowadzonego postępowania)

### WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ

**Dotyczy:** „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na finansowanie planowanego deficytu w 2022 roku w związku z realizacją zadań inwestycyjnych na terenie Gminy i na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów przypadających do spłaty w 2022 roku”

#### I. Wyjaśnienia treści SWZ

Działając w oparciu o art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), zwanej w dalszej treści „Ustawą Pzp”, Zamawiający przekazuje poniżej treść zapytań, które wpłynęły do Zamawiającego wraz z wyjaśnieniami:

##### **Pytanie nr 1.**

**Zwracamy się z uprzejmą prośbą o udostępnienie bądź wskazanie miejsca w BIP gdzie znajdują się następujące dokumenty?:**

1. Uchwała Rady w sprawie zaciągnięcia kredytu.
2. Opinia RIO w sprawie zaciągnięcia kredytu (jeżeli zamawiający nią nie dysponuje to do kiedy planowane jest jej uzyskanie?)

Odpowiedź 1.

1. Gmina Szafłary nie posiada odrębnej uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu. Upoważnienie dla Wójta do zaciągnięcia kredytu wraz z limitem kwotowym znajduje się w uchwale budżetowej w paragrafie 4.
2. Opinia RIO w sprawie zaciągnięcia kredytu - skan uchwały został przekazany na platformę zakupową w dniu 17.08.2022r. wraz z dokumentem „Wyjaśnienia treści SWZ” i znajduje się na stronie internetowej postępowania <https://platwormazakupowa.pl/pn/szafłary/>.

##### **Pytanie nr 2**

**Oraz udzielenie odpowiedzi na pytania:**

1. Wyjaśnienie należności wymagalnych za II kwartał 2022 r. w tym jakie Gmina podejmuje kroki w celu ich odzyskania, informacja na temat posiadanych przez Zamawiającego kredytów, pożyczek lub innych zobowiązań ( podmiot udzielający, kwota z umowy, aktualne zadłużenie, okres obowiązywania transakcji, zabezpieczenie i czy terminowo reguluje wszystkie zobowiązania oraz, które zobowiązania z tytułu zaciągniętych kredytów planuje spłacić z kredytu długoterminowego 7.400.000 zł.?
2. Czy zostanie złożona kontrasygnata na wekslu i deklaracji przez Skarbnika?
3. Czy zamawiający wyraża zgodę na zmiany w projekcie umowy kredytowej dotyczące dopisania do § 3 ust.14?

#### § 3.

##### **Oprocentowanie kredytu**

1. Od wykorzystanego kredytu Bank pobiera odsetki obliczane na podstawie średniej stawki bazowej WIBOR



- 1M (zmienny) z poprzedniego miesiąca kalendarzowego i stałej (niezmiennej) marży Banku przedstawionej w ofercie tj. .... % w stosunku rocznym.
2. Również w stosunku do pierwszego okresu odsetkowego uwzględnia się WIBOR 1M z miesiąca poprzedniego.
  3. **Wskazana w ofercie marża banku jest obowiązująca przez cały okres kredytowania.**
  4. Zmiana wysokości oprocentowania odsetek w okresie kredytowania dopuszczalna jest w przypadku jedynie zmiany stawki WIBOR 1M. Stosownie do art. 92 ust.1 ustawy z dnia 29 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 869 z późniejszymi zmianami), kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna.
  5. Wysokość stawki WIBOR 1 M ustalana jest jako stawka średnia z okresu jednego m-ca i publikowana na koniec każdego okresu przez Bank.
  6. Informacja o wysokości stawki WIBOR 1 M, publikowana jest w środkach masowego przekazu.
  7. Stawka opublikowana obowiązuje od pierwszego dnia rozpoczynającego kolejny okres, tj. pierwszy dzień m-ca, do ostatniego dnia okresu tj. ostatniego dnia m-ca.
  8. Zmiana oprocentowania, wynikająca ze zmiany stawki WIBOR 1 M nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.
  9. Zmiana oprocentowania kredytu spowodowana zmianą stawki WIBOR, będzie miała wpływ na wysokość naliczanych i pobieranych przez Bank odsetek lub rat kapitałowo-odsetkowych.
  10. Kredytobiorca oświadcza, że formuła liczenia oprocentowania kredytu jest mu znana i zrozumiała, a informacje o wysokości stawek WIBOR 1M dostępne do pozyskania i weryfikacji, co stanowi wystarczający sposób poinformowania Kredytobiorcy o zmianie oprocentowania wynikającego ze zmiany stawki WIBOR 1M. Jednocześnie Kredytobiorca akceptuje wypełnienie przez Bank w ten sposób obowiązku informowania go o zmianie oprocentowania.
  11. W dniu zawarcia niniejszej Umowy stawka WIBOR 1M liczona za poprzedni miesiąc kalendarzowy tj. lipiec 2022 roku wynosi **6,68%** w związku z tym oprocentowanie Kredytu łącznie z marżą Banku wynosi .....% w stosunku rocznym.
  12. Bank będzie każdorazowo, do 10 dnia każdego miesiąca w formie pisemnej drogą elektroniczną na adres skarbnik@szaflary.pl, zawiadamiał Kredytobiorcę o zmianie

oprocentowania kredytu, podając jednocześnie wysokość obowiązującej w danym miesiącu spłaty odsetek i rat kredytu.

- 13 **Spłata odsetek** będzie się odbywać w okresach miesięcznych **do 15-go dnia roboczego** miesiąca następującego po miesiącu, za który zostały naliczone, począwszy od miesiąca, w którym zostanie zaciągnięta I transza kredytu, a ostatnia do 31 grudnia 2043 roku, zgodnie z zasadami określonymi w pkt.3.5 SWZ.
- 14 W przypadku, gdy stopa referencyjna WIBOR przyjmie wartość 0,00% lub ujemną, Bank do wyliczenia oprocentowania kredytu zastosuje stopę referencyjną w wysokości 0,00%. Wówczas łączne oprocentowanie kredytu równe będzie marży Banku.

4. Czy zamawiający wyraża zgodę na zmianę § 14 w następujące treści?

#### § 14.

##### Udostępnienie informacji o Kredytobiorcy

1. Bank, jako Administrator Danych osobowych w rozumieniu przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: rozporządzenie RODO), **informuje**, że- w związku z zawarciem niniejszej Umowy kredytu obrotowego nr ..... z dnia..... - w bankowym zbiorze danych będą przetwarzane dane osobowe Kredytobiorcy oraz osób go reprezentujących.
2. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1, będą przetwarzane przez Bank:

- 1) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenia RODO, w celu realizacji Umowy kredytu;
- 2) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenia RODO, w celu oceny zdolności kredytowej Kredytobiorcy



oraz analizy ryzyka kredytowego (Badania zdolności kredytowej i analizy ryzyka kredytowego, po wygaśnięciu zobowiązania w celu analizy zdolności kredytowej, w tym ryzyka wystąpienia opóźnienia w spłacie (podstawa prawna: art. 6 ust.1 lit. a RODO);

- 3) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia RODO w celu wypełnienia ciążących na Banku obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności ustawy Prawo bankowe, ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, ustawy o rachunkowości, ustawy o rozpatrywaniu reklamacji przez podmioty rynku finansowego i o Rzeczniku Finansowym oraz przepisów Unii Europejskiej
- 4) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f rozporządzenia RODO, w celu zabezpieczenia i dochodzenia ewentualnych roszczeń Banku z Umowy kredytu, a także w celu przeciwdziałania nadużyciom i wykorzystywaniu działalności Banku do celów przestępczych, jako prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Bank.

## 2. Bank informuje, że:

- 1) w Banku wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych, z którym kontakt możliwy jest pod adresem e-mail: [iod@lbsbank.com.pl](mailto:iod@lbsbank.com.pl) tel. 517 868 993 dane osobowe, o których mowa w ust. 1, będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji zawartej z Bankiem Umowy kredytu, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego lub dla zabezpieczenia i dochodzenia ewentualnych roszczeń, tj.:
  - a) po wygaśnięciu zobowiązania wynikającego z tej umowy – pod warunkiem uzyskania zgody osoby, której dane dotyczą,
  - b) po spełnieniu warunków, o których mowa w art. 105a ust. 3 ustawy - Prawo bankowe, ale nie dłużej niż przez okres 5 lat od dnia wygaśnięcia zobowiązania wynikającego z tej umowy,
  - c) zakresie realizacji obowiązku prawnego ciążącego na Banku przez okres i w zakresie wymaganym przez przepisy prawa dotyczące obowiązku przechowywania dokumentacji m.in.:
    - dla dokumentacji podatkowej – przez okres 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym upłynął termin płatności podatku, dla dokumentacji księgowej
    - przez okres 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym operacje, transakcje i postępowanie zostały ostatecznie zakończone, spłacone, rozliczone lub przedawnione),
  - d) -dla dokumentacji związanej z przeciwdziałaniem praniu pieniędzy – przez okres 5 lat, licząc od pierwszego dnia roku następującego po roku, w którym zakończono stosunki gospodarcze z klientem lub w którym przeprowadzono transakcje okazjonalne dla celów stosowania metod wewnętrznych oraz innych metod i modeli, o których mowa w art. 105a ust. 4 ustawy - Prawo bankowe – przez okres 12 lat od dnia wygaśnięcia zobowiązania wynikającego z tej umowy a także dla celów obrony przed roszczeniami lub ewentualnego dochodzenia roszczeń w tytule umowy, ;

2) osobom, o których mowa w ust. 1, przysługuje prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, a także prawo do przenoszenia danych, a w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania danych jest zgoda – prawo wycofania zgody, a ponadto prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

3. Bank informuje, że na podstawie art. 105 ust. 1 pkt 1c i ust. 4 ustawy - Prawo bankowe, w celu realizacji ustawowo określonych uprawnień i obowiązków Banku związanych z wykonywaniem czynności bankowych, dane osobowe osób, o których mowa w ust. 1, oraz informacje o zobowiązaniach Kredytobiorcy wynikających z czynności bankowych, których będzie stroną, mogą zostać przekazane przez Bank do Systemów:

- 1) **Kredytobiorcy**, którego Administratorem Danych jest Biuro Informacji Kredytowej S.A. (BIK) z siedzibą w Warszawie, ul. Jacka Kaczmarskiego 77A, 02- 679 Warszawa, dane kontaktowe: Centrum Obsługi Klienta BIK S.A., 02- 676 Warszawa, ul. Postępu 17A , adres e-mail: [kontakt@bik.pl](mailto:kontakt@bik.pl). W BIK wyznaczony jest inspektor ochrony danych, z którym można skontaktować się poprzez e-mail: [iod@bik.pl](mailto:iod@bik.pl) lub pisemnie (Inspektor Ochrony Danych, Centrum Obsługi Klienta BIK S.A., 02-676 Warszawa, ul. Postępu 17A).

4. Administratorzy Danych, o których mowa w ust. 4 pkt 1 i 2, będą przetwarzać dane osobowe:



- 1) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia RODO, w celu oceny zdolności kredytowej Kredytobiorcy oraz analizy ryzyka kredytowego - podstawą prawną przetwarzania danych osobowych są przepisy ustawy - Prawo bankowe; oraz
  - 2) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) rozporządzenia RODO, w celu rozpatrywania potencjalnych reklamacji i zgłoszonych roszczeń - podstawą prawną w tym przypadku jest prawnie uzasadniony interes administratora danych, polegający na rozpatrzeniu zgłoszenia będącego przedmiotem reklamacji oraz obrony przed potencjalnymi roszczeniami,
- a Administrator Danych, o którym mowa w ust. 4 pkt 2 (Biuro Informacji Kredytowej S.A.) ponadto:
- 1) w celach statystycznych i analiz, których wynikiem nie są dane osobowe i wynik ten nie służy za podstawę podejmowania decyzji dotyczących konkretnych osób fizycznych – podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes administratora danych wynikający z przepisów ustawy - Prawo bankowe;
  - 2) w celu stosowania metod wewnętrznych oraz innych metod i modeli, o których mowa w art. 105a ust. 4 ustawy - Prawo bankowe – podstawą przetwarzania danych osobowych jest przepis ustawy - Prawo bankowe.
5. Kategorie danych przetwarzanych przez Administratorów Danych, o których mowa w ust. 4: dane identyfikujące konsumenta: PESEL, imię i nazwisko, dane dotyczące dokumentu tożsamości, nazwisko rodowe, nazwisko panieńskie matki, imiona rodziców, data i miejsce urodzenia, obywatelstwo, dane adresowe i teleadresowe, dane socjo-demograficzne, a w przypadku przedsiębiorcy – osoby fizycznej - nazwa i/lub imię i nazwisko, NIP, REGON, adres miejsca prowadzenia działalności gospodarczej, a w przypadku spółek osobowych, także dane osobowe identyfikujące te osoby, a ponadto dane dotyczące zobowiązania.
6. Administratorzy Danych, o których mowa w ust. 4, będą przetwarzali dane osobowe:
- 1) dla celów wykonywania czynności bankowych – przez okres trwania zobowiązania, oraz
  - 2) po wygaśnięciu zobowiązania – o ile będą im przysługiwały podstawy prawne do ich przetwarzania, przez okres wynikający z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, nie dłużej jednak niż przez okres wskazany w art. 105a ust. 5 ustawy – Prawo bankowe.
7. Prawa osoby, której dane będą przetwarzane przez Administratorów Danych, o których mowa w ust. 4: prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo żądania ich sprostowania, usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania; w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania danych osobowych jest przesłanka prawnie uzasadnionego interesu administratora - prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych; w zakresie, w jakim podstawą przetwarzania danych jest zgoda – prawo wycofania zgody; prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, jeżeli przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy rozporządzenia RODO.
8. Źródłem, z którego mogą zostać przekazane dane osobowe do Systemów: Bankowy Rejestr oraz Kredytobiorcy, jest system informatyczny Banku.
9. Na podstawie art. 105 ust. 4d ustawy Prawo bankowe, Administratorzy Danych o których mowa w ust. 4, mogą przekazać instytucjom finansowym, będącym podmiotami zależnymi od banków, informacje o zobowiązaniach powstałych z tytułu umowy, o której mowa w ust. 2 pkt 1.
10. Bank może udostępnić biurom informacji gospodarczej działającym na podstawie ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych, dane o zobowiązaniach powstałych z tytułu umowy, o której mowa w ust. 2 pkt 1, jeżeli:
- 1) łączna kwota wymagalnych zobowiązań wobec Banku:
    - a) dłużnika będącego konsumentem - wynosi co najmniej 200 złotych,
    - b) dłużnika niebędącego konsumentem - wynosi co najmniej 500 złotych;
  - 2) świadczenie albo świadczenia są wymagalne od co najmniej 30 dni;
  - 3) upłynął co najmniej miesiąc od wysłania przez Bank, listem poleconym, albo doręczenia dłużnikowi do rąk własnych, na adres do doręczeń wskazany przez dłużnika, a jeżeli nie wskazał takiego adresu:
    - na adres miejsca zamieszkania dłużnika będącego konsumentem;
    - na adres siedziby dłużnika niebędącego konsumentem lub miejsca wykonywania działalności



*gospodarczej, wezwania do zapłaty, zawierającego ostrzeżenie o zamiarze przekazania danych do biura, z podaniem firmy i adresu siedziby tego biura.*

*Kredytobiorca zobowiązuje się do przekazania osobom, których dane osobowe zostały udostępnione Bankowi w związku z zawarciem Umowy kredytu, informacji o których mowa w art. 14 rozporządzenia RODO, w zakresie objętym niniejszą klauzulą informacyjną.*

## **Odpowiedzi nr 2**

1. Należności wymagalne wymienione w pkt 10 w udzielonych już odpowiedziach w dniu 17.08.2022r. które znajduje się na stronie internetowej postępowania <https://platwormazakupowa.pl/pn/szaflary/>.

Gmina podejmuje kroki w celu ich odzyskania. Systematycznie są wysyłane upomnienia, wezwania do zapłaty bądź są dokonywane wpisy do hipotek. Zestawienie posiadanych kredytów podane w poprzednich odpowiedziach pkt 5. Gmina Szaflary terminowo reguluje zobowiązania. Z kredytu długoterminowego planowane do spłaty są raty kwartalne za IV kwartał przypadające na ten rok zgodnie z harmonogramem spłat kredytów.

2. Tak, na wekslu i deklaracji zostanie złożona kontrasygnata przez Skarbnika.
3. Tak, zamawiający wyraża zgodę na zmiany w projekcie umowy kredytowej dotyczące dopisania do § 3 ust.14, tak jak w pytaniu.
4. Tak, zamawiający wyraża zgodę na zmianę § 14, tak jak w pytaniu.

**WÓJT**  
*Rafał Szkaradziński*

